

# EDITORIAL



## Die großen Themen des Jahres

Trotz der Schuldenkrise vermelden die deutschen Exporteure 2011 erneut Rekordwerte beim Umsatz. Deutschland verkaufte erstmals Waren im Wert von mehr als 1 Billion (!) Euro ins Ausland – damit stieg der Umsatz im Vergleich zum Vorjahr um mehr als elf (!) Prozent. Das allein wäre Grund zur Freude. Aber spürt man diese auch tagtäglich?

Deutschland, so scheint es, bewegen dieser Tage andere Dinge. Immer noch unklar ist, wer dem großen deutschen Showmaster folgen wird, um mit dem Zweiten besser sehen zu können. Und wer wird wohl zukünftig die Außenwette machen? Noch interessanter scheint seit Wochen die Frage zu sein, ob der erste Mann im Staate in diesem Jahr Urlaub im eigenen Garten machen wird. Und ob er während dieser Zeit wohl auch Freunde zu sich nach Hause einladen möchte. Auch diverse, als Plagiate markierte Doktorarbeiten sorgen nach wie vor für Diskussionsstoff. Gerade versuchen einige der scheinbar Überführten, ihre Titel auf gerichtlichem Weg zu erstreiten, was wiederum kritisch begleitet wird. Sehr im Zentrum des Interesses ist darüber hinaus die finanzielle Situation der Hellenen. Fast schon hitzig wird von einigen der im Raum stehende Schuldenschnitt diskutiert, während man sich gleichzeitig zu empören scheint, wenn die Bayern über ihren hohen Beitrag zum Länderfinanzausgleich lamentieren – oder andere diese (offenbar nur teilweise nachvollziehbare) Einstellung kritisieren.

Tatsächlich geht es uns gut, trotz aller Unkenrufe, und trotz der fast historischen Probleme, die wir in Europa haben. Und diese Situation sollte uns eigentlich glücklich und zufrieden machen. Ein ständig larmoyantes Verhalten hingegen führt nicht zur Steigerung der Identifikationshöhe, und es bereitet auch kaum den Boden für eine anhaltende Zufriedenheit. Auch ein ausschließlich leistungsorientiertes Denken führt eher zu einem permanenten Wettkampf, zu einem ständigen Vergleich mit anderen, aber nicht zu einer Verbesserung aus Leidenschaft. Nur letztere führt zu einem gesteigerten Engagement und ist auch aus psychologischer Sicht ein Garant für Zufriedenheit.

Leidenschaft und Zufriedenheit sind auch eine in unserem Beruf erforderliche Grundvoraussetzung. Erfolgreiche Sportler trainieren leidenschaftlich, Angestellte „klotzen“ geduldig Überstunden. Wer einen Sinn in seiner Arbeit sieht, wird mit einiger Übung perfekt. Und er wird zufrieden. Wir wollen Ihnen dabei helfen, diese Zufriedenheit zu erreichen; lassen Sie uns gemeinsam die wirklich wichtigen Dinge fokussieren (und zumindest für einen Moment von der oben beschriebenen Tagesdiskussion abrücken). Wir haben in der aktuellen Ausgabe des Dentalhygiene Journals Themen ausgewählt, die Ihre Arbeit am Patienten unterstützen. Damit letztlich nicht nur Sie, sondern gleichzeitig auch der Patient zufrieden sein kann. Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen.

Mit herzlichen Grüßen, Ihr



Prof. Dr. Dr. h.c. Andrej M. Kielbassa

# Ti-Max S970L

**Mehr Kraft, konstante Leistung: Das neue Universaltalent Ti-Max S970 bietet ein breites, regulierbares Leistungsspektrum für alle Anwendungen - von der kraftvollen Zahnsteinentfernung bis hin zur Aktivierung vom Spülflüssigkeiten im Wurzelkanal**

Der Air-Scaler Ti-Max S970 lässt sich individuell in drei Leistungsstufen regeln und hält für jede Anwendung die richtige Intensität bereit.

Das schlanke Handstück erweitert den Sichtbereich und erleichtert den Zugang zu schwer erreichbaren Stellen. Sein praktisch fugenloses Design ermöglicht feinfühligstes Arbeiten bei gleichzeitig sicherem Grip.

- inklusive 3 Aufsätzen (S1, S2, S3), Drehmomentschlüssel und Spitzenschutz L
- breites Spektrum an verfügbaren Spitzen
- großes Leistungsspektrum (3 Stufen) durch NSK Power Control Ring
- komfortables, angenehmes Griffgefühl
- Massiv-Titankörper mit fugenlosem Design
- freier Blick auf das Behandlungsfeld
- DURACOAT Beschichtung
- einfache Handhabung & hohe Lebensdauer
- sofort einsatzbereit durch einfaches Aufsetzen auf Turbinenkupplungen von NSK, KaVo® und Sirona®

Zum Anschluss an NSK PTL Turbinenkupplung:

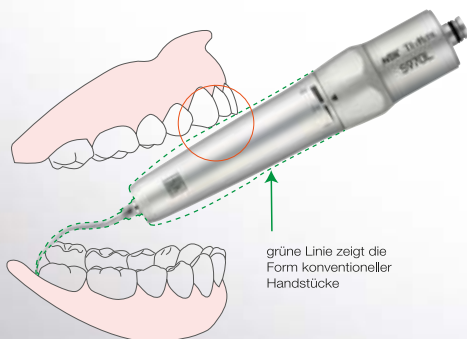
**Mit Licht** MODELL: **S970L** REF: **T1005 € 899,-**  
**Ohne Licht** MODELL: **S970** REF: **T1020 € 737,-**

Zum Anschluss an KaVo® MULTIflex LUX® Kupplung:

**Mit Licht** MODELL: **S970KL** REF: **T1013 € 995,-**

Zum Anschluss an Sirona® Schnellkupplung:

**Mit Licht** MODELL: **S970SL** REF: **T1015 € 995,-**



einfach zu betätigender Power Control Ring